



Ministerio de Cultura y Educación  
Universidad Nacional de San Luis  
Facultad de Psicología

(Programa del año 2022)

Departamento: Formación Básica, General y Complementaria  
Área: Formación Básica en Psicomotricidad

### I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
INGLÉS PARA PROPÓSITOS ESPECÍFICOS	LIC. EN PSICOMOTRICIDAD	ORD. CD N° 03/16	2022	1° anual

### II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
DUDULEC, PATRICIA EVA	Prof. Responsable	P.Adj Semi	20 Hs
PASCUCCI, ELINA RAQUEL	Auxiliar de Práctico	A.1ra Exc	40 Hs

### III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
Hs	1 Hs	2 Hs	Hs	3 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoría con prácticas de aula	Anual

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
21/03/2022	18/11/2022	30	100

### IV - Fundamentación

La enseñanza de una lengua extranjera como el idioma inglés es considerada parte importante de la formación integral del estudiante universitario. El "inglés para propósitos específicos" surge de la necesidad y el interés de los estudiantes universitarios de poder leer y comprender textos de diversos géneros discursivos publicados en esta lengua extranjera con el objetivo de adquirir y enriquecer conocimientos relacionados a su especialidad. La lectura académica involucra una serie de subprocesos que el lector debe realizar al ir avanzando en el texto como la recuperación de información, la formulación de hipótesis, la jerarquización de la información, el procesamiento de lo nuevo y su relación con lo almacenado en la memoria, entre otros. A partir del desarrollo de estrategias de lectura, el estudiante tendrá claro su rol de lector y podrá interpretar textos de su especialidad en lengua inglesa además reformular su contenido en lengua española. El énfasis del inglés para propósitos específicos es desarrollar la competencia de comprensión lectora que implica un número de estrategias relacionadas con el propósito de la lectura y el tipo de texto leído y analizado. Partiendo de la idea que a lengua extranjera inglés se considera un instrumento esencial en la comprensión de los diversos temas específicos de la carrera de Licenciatura en Psicomotricidad, la entendemos como parte primordial en el proceso de enseñanza de la lectura comprensiva, no sólo con el fin de aprender sino también de exponer temas específicos, de redactar informes y resúmenes de textos académicos.

## V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

### OBJETIVO GENERAL

El objetivo general apunta a que el estudiante adquiera conocimientos específicos de su carrera y habilidades relacionadas con la comprensión lectora y la redacción académica en relación a los textos leídos y analizados, que logre desarrollar estrategias de lectura y comprensión de los diversos textos en el idioma inglés, además de expresar en forma oral y escrita los conceptos principales de dichos textos.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Determinar la idea principal de un texto.
- Captar la información primaria del texto, y distinguirla de la información secundaria.
- Leer selectivamente.
- Elaborar resúmenes, síntesis.
- Expresar en idioma español el contenido del texto en forma oral y escrita.
- Discernir la intencionalidad del texto.
- Inferir información utilizando elementos no verbales (tablas, cuadros, diagramas, fotos entre otros)
- Establecer nexos entre las formas de expresión utilizadas en la lengua española y la lengua inglesa.
- Comprender información explícita.
- Interpretar información explícita.
- Relacionar el conocimiento previo específico de la carrera con el contenido de los textos leídos y analizados.
- Relacionar los conocimientos previos de la lengua inglesa con los conocimientos nuevos.
- Revisar y repasar conocimientos léxico-gramaticales vistos en materias cursadas con anterioridad como "Inglés General".
- Buscar información general y precisa.
- Reconocer palabras transparentes, conocidas, desconocidas y específicas del área de conocimiento.

## VI - Contenidos

### \*LÉXICO-GRAMATICALES (a lo largo de todas las unidades)

- Categoría de palabras. Composición de palabras. Afijos. Prefijos y sufijos
- Falsos cognados
- Frasas nominales y verbales, simples y complejas
- Tiempos verbales simples: Presente, Pasado, Futuro. Verbos auxiliares "be", "do" y "have". Uso y función.
- Tiempos verbales perfectos y continuos, Voz pasiva y activa
- Verbos modales. Voz activa y pasiva.
- Verbos regulares e irregulares
- Formas verbales no conjugadas: infinitivos, participio pasado, gerundio y participio presente.
- Referentes Contextuales: Pronombres. Función deíctica: personal, temporal y espacial.
- Preposiciones de tiempo, lugar, propósito, etc.
- Subordinación y Coordinación
- Conectores. Uso y clasificación.
- Cohesión gramatical y lexical: repetición, sustitución y elipsis.
- Puntuación y cohesión
- Oraciones condicionales: probabilidad, improbabilidad, imposibilidad.
- Comparación: uso, forma y significado
- Diferentes tipos de comparación: equivalencia, comparativo, superlativo, paralelismo.
- Sujetos Formales: "it", "there"

### UNIDAD 1: De la oración al párrafo

- partes de la oración: sujeto-verbo-objeto-circunstanciales (información extra)
- la oración simple
- la oración compuesta
- la oración compleja
- el párrafo
- el resumen o abstract
- palabras transparentes o cognados, conocidas, desconocidas y específicas, falsos cognados.

- Lecto-comprensión y análisis de partes o de fragmentos de textos académicos y artículos de investigación.
- Lecto-comprensión y análisis de resúmenes o abstracts.
- Organización interna: ideas principales y secundarias.
- Oraciones, cláusulas, frases nominales y verbales como unidades de sentido.
- identificación de núcleos (el sustantivo y el verbo principal) y de modificadores (el adjetivo, el adverbio, etc.).

### **UNIDAD 2: El párrafo**

- la estructura del párrafo
- la oración tópico
- los conectores
- el resumen o abstract
- información principal e información secundaria

### **UNIDAD 3: El texto**

- El texto como unidad semántica.
- Lecto-comprensión y análisis de partes o de fragmentos de textos académicos y artículos de investigación.
- el texto académico
- el artículo de divulgación
- el artículo de investigación
- el texto científico

## **VII - Plan de Trabajos Prácticos**

El carácter teórico-práctico del curso implica la necesidad de material didáctico que comprenda de modo progresivo, de revisión e integración los contenidos vistos. Esto se refleja en la guía de trabajo que se utilice en las clases de teoría y que guíen la temática y realización de los TPs.

Acorde a los objetivos de la materia, la realización de ejercicios de práctica durante las clases y en los Trabajos Prácticos apuntan a acompañar al estudiante para que utilice las estrategias que le permitan la construcción de sentidos y comprensión lectora del texto en inglés. La cursada de trabajos prácticos consistirá en la realización obligatoria de todos los ejercicios de identificación de los contenidos léxico-gramaticales vistos en las clases teóricas, además de ejercicios de comprensión de textos propuestos por la docente a cargo de los TPs. Se asignarán tres ejercicios que conforman el Trabajo Práctico y un Trabajo Integrador previos al examen parcial de cada cuatrimestre.

## **VIII - Regimen de Aprobación**

El sistema de aprobación responde a lo establecido en la Ordenanza Rectoral 13/03 de Régimen Académico de la UNSL y sus modificatorias. Los estudiantes que opten por el Régimen de PROMOCIÓN SIN EXAMEN FINAL (estudiantes promocionales) deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- Realización y entrega en tiempo y forma del 100% de los Trabajos Prácticos (en formato Google forms o Documentos Word en grupos o individuales)
  - Aprobación del 100% de los Trabajos Prácticos con un mínimo de 80% de las respuestas correctas (equivalente a un 7-siete)
  - Aprobación del 100% de las Evaluaciones Parciales escritas
- calificación al menos de 80% (equivalente a un 7-siete) con dos instancias de recuperaciones cada una, según la reglamentación vigente (Ord. C.S. 32/14 y modificatorias)
- La nota final a consignar en el Acta de Promoción y en la libreta del estudiante resultará del promedio de las evaluaciones parciales y el promedio total de los trabajos prácticos, debiendo ser no inferior a 80% (equivalente a un 7 -siete).

Las notas de los ejercicios del Trabajo Práctico más la del trabajo integrador serán promediadas, y deben alcanzar un mínimo del 80% de las respuestas correctas, equivalente a un 7 (siete).

Los estudiantes que opten por el Régimen de PROMOCIÓN CON EXAMEN FINAL (estudiantes regulares) deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- Realización y entrega en tiempo y forma del 100% de los Trabajos Prácticos (en formato Google forms y formato documento Word en grupos o individuales)

-Aprobación del 100% de los Trabajos Prácticos con 60% de las respuestas correctas (equivalente a un 4 -cuatro)

-Aprobación del 100% de las Evaluaciones Parciales escritas con calificación al menos de 60% (equivalente a un 4 -cuatro) y con dos instancias de recuperaciones cada una, según la reglamentación vigente (Ord. C.S. 32/14 y modificatorias)

-El estudiante que quede en condición de regular deberá rendir un examen final en cualquiera de los turnos de exámenes posteriores a la confirmación de su regularización a través de las planillas correspondientes que la cátedra envía a Sección Alumnos.

-La nota final a consignar en el Acta de Promoción y en la libreta del estudiante resultará del promedio de las evaluaciones parciales y el promedio total de los trabajos prácticos, debiendo ser no inferior a 60% (equivalente a un 4 -cuatro). Las notas de los ejercicios del Trabajo práctico más la del trabajo integrador serán promediadas, y deben alcanzar un mínimo del 60% de las respuestas correctas para regularizar la asignatura.

Se considerará ALUMNO NO REGULAR (LIBRE) a quien habiéndose inscripto como regular o promocional, no cumpla con los requisitos estipulados anteriormente o bien, opte por no cursar la asignatura y decida rendirla libre. Se podrá presentar a rendir como tal, previo a comunicarse vía mail con la cátedra (inglespsicomotricidadunsl@gmail.com) al menos 30 días antes del examen a consultas obligatorias con alguno de los docentes de la asignatura, a fin de que se acuerde, supervise y evalúe el desarrollo de los trabajos prácticos asignados y entregados en tiempo y forma como lo haya establecido el cuerpo docente.

La modalidad de evaluación durante el desarrollo del Curso será diagnóstica, formativa y/o sumativa según el propósito buscado y la etapa del proceso de enseñanza aprendizaje. Los TPs y Parciales se realizarán en Grupos de Estudiantes que ellos mismos elijan. El seguimiento continuo del desempeño de los estudiantes permite observar el avance en el aprendizaje del idioma y en la comprensión lectora de los textos propuestos. La integración de los contenidos en diferentes momentos del proceso de aprendizaje a través de Trabajos Prácticos y Evaluaciones Parciales evaluarán el reconocimiento de contenidos y las competencias adquiridas, con el fin de certificar la aprobación del Curso de acuerdo a la normativa vigente.

## IX - Bibliografía Básica

- [1] [1] [\* DICCIONARIOS BILINGÜES Inglés/Español - Español/Inglés a elección, sugerencias:
- [2] [2] EN SOPORTE PAPEL:
- [3] [3] - Collins (edición común o pocket), Larousse (edición común o pocket), KEL, Oxford (edición rioplatense), Longman,
- [4] [4] entre otros.
- [5] [5] - Simon & Schuster´s International Dictionary (1997). Segunda Edición. New York: Macmillan.
- [6] [6] ONLINE:
- [7] [7] - [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)
- [8] [8] - [www.google.com/dictionary](http://www.google.com/dictionary)
- [9] [9] - [www.wordmagicsoft.com/diccionario/tools/index.php](http://www.wordmagicsoft.com/diccionario/tools/index.php)
- [10] [10] - [www.larousse.com/en/dictionaries/spanish](http://www.larousse.com/en/dictionaries/spanish)
- [11] [11] - [www.diccionario.reverso.net/ingles-espanol/](http://www.diccionario.reverso.net/ingles-espanol/)
- [12] [12] - [www.ldoceonline.com/](http://www.ldoceonline.com/)
- [13] [13] - [www.collinsdictionary.com/dictionary/english-spanish/](http://www.collinsdictionary.com/dictionary/english-spanish/)
- [14] [14] MATERIAL DIDÁCTICO:
- [15] [15] \* Dudulec, P y Pascucci, E.(2021): Material Didáctico consistente en Documentos Teórico-prácticos, Anexos, Guías de
- [16] [16] Estudio y Trabajos Prácticos elaborados especialmente para los Estudiantes de “Inglés para Propósitos Específicos” de la
- [17] [17] Licenciatura en Psicomotricidad, FAPSI, UNSL.

## X - Bibliografía Complementaria

- [1] [1] Textos varios de especialidad publicados en Inglés, extraídos de Géneros Discursivos académico-científicos y
- [2] [2] provenientes del material bibliográfico disponible en Internet de páginas tales como:
- [3] [3] <https://www.psychomotor.gr/>
- [4] [4] <http://www.asefop.com/psychomotor-practice/>
- [5] [5] <https://www.ijern.com/journal/November-2013/39.pdf>
- [6] [6] <https://www.citefactor.org/journal/index/2089/european-psychomotricity-journal>

[7] [7] <https://publons.com/journal/95138/european-psychomotricity-journal/>

[8]

[8] <https://www.cardenalcisneros.es/sites/default/files/510024%20Psychomotricity%20in%20Infant%20Education%20InfBil%20%20202016.pdf>

[9] 0%202016.pdf

## **XI - Resumen de Objetivos**

El objetivo general es que los estudiantes lean y comprendan textos extraídos de géneros discursivos académico-científicos editados en inglés a fin de construir y producir conocimientos disciplinares. Resulta necesario que los estudiantes adquieran y afiancen conocimientos lingüístico-textuales y retórico-discursivos en Inglés y que desarrollen estrategias de lectura que les permitan acceder a textos de su especialidad, interpretar su contenido y expresarlo conceptualmente en español.

## **XII - Resumen del Programa**

Ya que el propósito de la asignatura es generar competencias lingüísticas en el idioma extranjero que permitan la comprensión de textos académicos y científicos, los contenidos incluidos en este programa están pensados con el fin de ofrecer las herramientas necesarias para que se logren los objetivos detallados con anterioridad.

## **XIII - Imprevistos**

En el caso de feriados y asuetos, el dictado de clases teóricas y/o las actividades de Trabajos Prácticos pueden ser reprogramadas.

La cátedra de Inglés para Propósitos Específicos preve el dictado de clases con modalidad virtual utilizando herramientas y plataformas de acceso público y gratuito y de fácil manejo como las propuestas dentro de la Suite Google (Google Classroom, Google Forms) y de la plataforma Zoom para las clases sincrónicas de teoría y de consulta semanales y extras. Se reemplaza la asistencia presencial a clase por la realización y entrega de TODOS los Trabajos Prácticos como se detalla en el apartado VIII. Régimen de Aprobación. Se respetarán los horarios establecidos para las clases de teoría, de TPs y de consultas semanales, además de las 3 horas distribuidas en teorías, trabajos-prácticos y clases de consulta. El estudiante inscripto a la materia Inglés para Propósitos Específicos debe haber cursado y regularizado la materia Inserción a la Práctica III, y aprobado la materia Inglés General (según Ordenanza CD N° 10/2021). Para presentarse al examen final de Inglés para Propósitos Específicos el estudiante debe haber aprobado Inglés General e Inserción a la Práctica III, de acuerdo con lo establecido en la Ordenanza CD N° 10/2021 .

## **XIV - Otros**